Escrito por Mateus Rodrigues de Mendonça
Martes, 08 de Noviembre de 2022 00:00

Se trata de una obra independiente financiada mediante el método del “crowfunding” que ya ha conseguido más de 420 millones de visualizaciones y las mejores críticas



The Chosen / Captura de pantalla

(**MATEUS RODRÍGUES***, 08/11/2022) | Llega a España la versión doblada al castellano de la serie "The Chosen" (Los Escogidos), una producción sobre el relato de los Evangelios desde una perspectiva diferente, que huye de lo habitual en su propuesta narrativa sobre la historia de los primeros cristianos.

Las primeras temporadas de *The Chosen* estarán disponibles en la plataforma acontra+ y

también se emitirán episodios en salas de cine de España a partir de diciembre.

The Chosen es un proyecto de carácter independiente realizado por Angel Studios, de Estados Unidos, que se estrenó en 2017 y ya tiene dos temporadas publicadas en Internet, con una tercera a punto de estrenarse el 18 de noviembre. Una producción que ya cuenta con cientos de millones de visualizaciones, así como valoraciones en páginas web de crítica cinematográfica que rozan la puntuación máxima.

PRESENTACIÓN EN MADRID, CON PRESENCIA DE LOS ACTORES

Pudimos asistir recientemente al preestreno de la versión española, con la presencia de actores y productores de la serie. En este evento se emitieron los dos primeros episodios de la primera temporada, donde probamos un extenso aperitivo de lo que esta producción ofrece.

The Chosen aborda la historia de Jesús, el gran protagonista de la Biblia, y de sus primeros seguidores. Pero lo hace desde la perspectiva de diferentes personas que se encontraron con el Mesías. Para ello, no se limita a una representación apenas de los acontecimientos narrados en las primeras las páginas del Nuevo Testamento, sino que se toma la libertad de explorar el contexto de cada personaje desarrollando tramas paralelas con dosis de suspense y de humor. En este primer encuentro con los escogidos, encontramos personajes conocidos como algunos de los discípulos de Jesús o también Nicodemo y María Magdalena; pero naturalmente se intuye que muchos más aparecerán en los siguientes episodios.

Cuando oímos acerca de una producción artística que propone un acercamiento a la temática bíblica, y que además hace uso de elementos que no encontramos en el cánon sagrado, surge la habitual pregunta acerca de si será fiel a los relatos originales que leemos las páginas de la Biblia. Como ya existe una larga lista de producciones audiovisuales que presentan no solamente a Jesús y a las personas con las que se encontró, sino también otros personajes de las escrituras sagradas, una de las críticas habituales es acerca de la fidelidad de esas representaciones. Uno de los reclamos de *The Chosen* es su propuesta de presentar los relatos bíblicos con fidelidad a la historia original mientras se permite recurrir a lo que podríamos denominar *licencias artísticas*, cuya pertinencia queda a criterio del juicio de cada espectador.

Desde el equipo de producción también procuran resaltar, tal como fue expresado en la tertulia con los actores al finalizar el preestreno en las salas de los cines Verdi de Madrid, el impacto positivo que esta representación de la historia evangélica ha tenido no solamente en personas del público, sino también en el equipo que ha participado en su realización. Este impacto se puede medir también por la propia financiación de este proyecto, que se ha realizado a través de *crowdfunding*, es decir con donativos del público que alcanzaron cifras millonarias. Unos valores que han permitido un resultado visual de alta calidad, contando inclusive con la construcción de escenarios que representan la Judea de los tiempos de Jesús en un pueblo estadounidense de Texas.

Aunque desde el estreno de *The Chosen* el público de habla castellana ya podía seguir los episodios en versión original, ahora también contará con la posibilidad de visualizarla en versión doblada y podrá cada uno constatar la referida calidad de producción y, principalmente, evaluar su contenido, una representación de la singular historia de Jesucristo, que ha transformado la vida de tantas personas a lo largo de la historia. Y por supuesto, como advierte la propia serie al iniciar su emisión, para entenderla no solo es recomendable, sino imprescindible, hacer una lectura de la historia allí retratada en su fuente original, la Biblia.

EL TRAILER

Autor: **Mateus Rodrigues***.

Escrito por Mateus Rodrigues de Mendonça
Martes, 08 de Noviembre de 2022 00:00

